

## SICHERHEITSHINWEISE



**Benzindämpfe dürfen nicht mit potenziellen Zündquellen in Kontakt kommen, da daraus resultierende Brände und Explosionen zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen führen können.**



**Den Motor beim Tanken abstellen, da er sowohl sehr heiß sein als auch elektrische Funken erzeugen kann.**



**Alle tragbaren elektronischen Geräte wie Mobiltelefone und Musikgeräte ausschalten,**

## FAHRZEUGE MIT BENZINMOTOR



Keine verbleiten Kraftstoffe, keinen Bleiersatz und keine Kraftstoffzusätze verwenden.



Es dürfen nur von Land Rover zugelassene Kraftstoffsystemreinigungsmittel benutzt werden.

## OKTANZAHL

Die Mindestoktanzahl für den verwendeten Kraftstoff beträgt ROZ 95. Das Fahrzeug kann auch mit niedrigeren Werten gefahren werden, doch kann dies starkes Motorklopfen oder klingeln zur Folge haben. Bei sehr starkem Klingeln können der Motor, das Kraftstoffsystem und das Schadstoffbegrenzungs-system beschädigt werden.

***Hinweis:** Gelegentliches leichtes Motorklopfen beim Beschleunigen oder bei Bergauffahrt ist akzeptabel.*

Neben dem standardmäßigen bleifreien Kraftstoff ROZ 95 kann auch, sofern verfügbar, bleifreier Kraftstoff der Sorte Super Green Plus ROZ 98 getankt werden.

In manchen Ländern ist lediglich Kraftstoff mit einer Oktanzahl von ROZ 91 erhältlich. Fahrzeuge für diese Länder sind speziell auf die Verwendung dieses Kraftstoffs eingestellt.

## ETHANOL



Dieses Fahrzeug ist für Kraftstoffe mit einem Ethanol-Gehalt von mehr als 10 % nicht geeignet.



Keine E85-Kraftstoffe (Ethanol-Gehalt 85 %) verwenden. Die zur Verwendung von Kraftstoffen mit einem Ethanol-Gehalt von mehr als 10 % erforderliche Ausrüstung ist in diesem Fahrzeug nicht vorhanden. Bei Verwendung von E85-Kraftstoffen werden der Motor und das Kraftstoffsystem schwer beschädigt.

Kraftstoffe, die bis zu 10 % Ethanol (Getreidealkohol) enthalten, können verwendet werden. Darauf achten, dass die Oktanzahl des Kraftstoffs nicht unter dem empfohlenen Wert für bleifreien Kraftstoff liegt. Die meisten Fahrer bemerken keinen Unterschied, wenn sie ethanolhaltigen Kraftstoff getankt haben. Wird doch ein Unterschied festgestellt, sollte wieder herkömmlicher bleifreier Kraftstoff getankt werden.

## METHANOL



Nach Möglichkeit keinen Kraftstoff mit Methanol verwenden.

Einige Kraftstoffe enthalten Methanol (Methyl oder Methylalkohol). Wird methanolhaltiger Kraftstoff getankt, muss er auch Hilfslösungsmittel und Korrosionsschutz für Methanol enthalten. Auch wenn der Kraftstoff dieser Anforderung gerecht wird, darf der Methanolgehalt nicht mehr als 3 % betragen. Für Schäden am Kraftstoffsystem oder Probleme mit der Motorleistung nach dem Tanken eines solchen Kraftstoffs ist Land Rover nicht haftbar, und es können keine entsprechenden Garantieansprüche geltend gemacht werden.

## METHYL-TERTIÄR-BUTYLETHER (MTBE)

Bleifreier Kraftstoff, der das als MTBE bekannte Oxidationsmittel enthält, kann verwendet werden, wenn der Anteil von MTBE am herkömmlichen Kraftstoff nicht mehr als 15 % beträgt. Bei MTBE handelt es sich um eine Verbindung auf Etherbasis, die aus Erdöl gewonnen wird. Laut Angaben diverser Raffinerien erhöht diese Substanz die Oktanzahl des Kraftstoffs.

## MODIFIZIERTES BENZIN

Mehrere Erdölkonzerne haben die Verfügbarkeit von modifizierten Kraftstoffen angekündigt. Diese Kraftstoffe bestehen aus einer speziellen Zusammensetzung zur Reduzierung des Schadstoffausstoßes. Land Rover unterstützt die Bemühungen zur Erhaltung der Luftqualität in vollem Umfang und fördert die Verwendung dieses verbesserten Benzins, sofern es verfügbar ist.

## FAHRZEUGE MIT DIESELMOTOR

Land Rover empfiehlt, nur Dieselmotorkraftstoffe hoher Qualität zu verwenden.

**Hinweis:** Land Rover Fahrzeuge können mit einer Mischung von bis zu 7 % Biodiesel in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 590 betrieben werden.

## SCHWEFELGEHALT

! Sofern das Fahrzeug mit einem Dieselmotorkraftstoff (DPF) ausgestattet ist, darf der maximale Schwefelgehalt 0,005 % nicht überschreiten. Bei Verwendung eines falschen Kraftstoffs wird der Filter schwer beschädigt.

Der Schwefelgehalt der in Land Rover Fahrzeugen verwendeten Dieselmotorkraftstoffe darf 0,3 % (3.000 Teile pro Million) nicht überschreiten.

In einigen Ländern enthält Dieselmotorkraftstoff höhere Schwefelanteile. In diesem Fall sind kürzere Wartungsintervalle erforderlich, um nachteilige Auswirkungen auf die Motorkomponenten zu reduzieren. Im Zweifelsfall einen Land Rover Vertragspartner bzw. autorisierten Servicebetrieb vor Ort um Rat fragen.

## LEERER KRAFTSTOFFTANK

! Extrem niedrigen Kraftstoffstand vermeiden. Dieser kann zu Schäden am Motor-, Kraftstoff- und Schadstoffbegrenzungssystem führen.

Ist der Kraftstofftank leer, sind zum erneuten Starten des Motors mindestens 4 Liter (0,8 Gallonen) Kraftstoff erforderlich. Das Fahrzeug muss 1,6 bis 5 km (1 bis 3 Meilen) gefahren werden, um das Motormanagementsystem und die Überwachungssysteme zurückzusetzen.

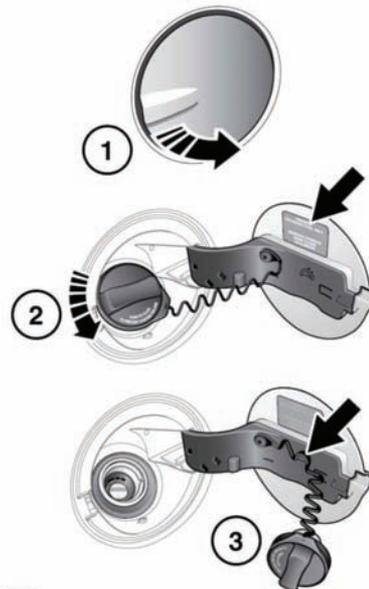
**Hinweis:** Wird der Kraftstofftank leergefahren, wird empfohlen, einen qualifizierten Techniker hinzuzuziehen.

## TANKKLAPPE



**Alle Warnhinweise und Anweisungen befolgen, die auf dem an der Innenseite der Tankklappe angebrachten Schild angeführt sind.**

Die Tankklappe befindet sich auf der rechten Seite am hinteren Teil des Fahrzeugs.



E136799

1. Sicherstellen, dass das Fahrzeug vollständig entriegelt ist und links auf die Tankklappe drücken, um sie zu öffnen.

2. Die Klappe ganz öffnen und den Deckel zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Den Tankdeckel während des Tankvorgangs in den dafür vorgesehen Halteclip einsetzen.

## TANKEINFÜLLSTUTZEN



**Beim Tanken darauf achten, dass alle Fenster, Türen und das Schiebedach ganz geschlossen sind, insbesondere wenn sich kleine Kinder oder Tiere im Fahrzeug befinden.**



**Den Tank nicht unter Ausnutzung des gesamten Fassungsvermögens füllen. Wird das Fahrzeug an einem Hang abgestellt, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt, kann infolge von Ausdehnung Kraftstoff austreten.**



**Die Zusatzheizung beim Tanken nicht einschalten. Anderenfalls können sich Kraftstoffdämpfe entzünden und einen Brand bzw. eine Explosion auslösen.**



Die Angaben an der Tanksäule beachten, damit der korrekte Kraftstoff getankt wird.



Falls das Fahrzeug mit dem falschen Kraftstoff betankt wurde, muss unbedingt qualifizierte Hilfe eingeholt werden, bevor der Motor erneut angelassen wird.

Um das Austreten von Kraftstoff zu verhindern, sind Tankstellen-Zapfsäulen mit einer Abschaltautomatik ausgerüstet. Den Tank füllen, bis die Zapfpistole automatisch die Kraftstoffzufuhr abschaltet. Nicht über diesen Punkt hinaus tanken.

***Hinweis:** Tanksäulen für Dieselnutzfahrzeuge haben eine höhere als die normale Förderleistung. Der höhere Durchfluss kann zu vorzeitigem Abschalten und zum Verschütten von Kraftstoff führen. Daher wird empfohlen, nur Tanksäulen für Standardfahrzeuge zu verwenden.*

## DIESELFEHLBETANKUNGSSICHERUNG



**Ist die Fehlbetankungssicherung aktiviert, kann Kraftstoff aus dem Einfüllstutzen herausströmen.**

***Hinweis:** Der Fahrer ist für die Betankung des Fahrzeugs mit korrektem Kraftstoff verantwortlich. Mit der Diesel-Fehlbetankungssicherung wird das Risiko eines falschen Betankens lediglich reduziert.*

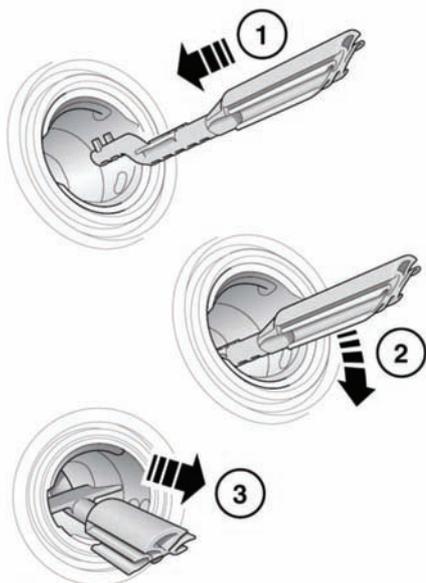
Auf einigen Märkten sind Fahrzeuge mit Dieselmotor mit einer Fehlbetankungssicherung ausgestattet, die sich im Kraftstoff-Einfüllstutzen befindet.

Wird der schmale Auslauf einer Zapfpistole für bleifreies Benzin ganz in den Einfüllstutzen eingesteckt, wird die Fehlbetankungssicherung aktiviert.

***Hinweis:** Die Tankeinfüllstutzen einiger Kraftstoffkanister und älterer Zapfsäulen können die Fehlbetankungssicherung auslösen.*

Im aktivierten Zustand ist die gelbe Fehlbetankungssicherung im Einfüllstutzen sichtbar. Sie verhindert, dass Kraftstoff in den Tank läuft. Bevor der Tankvorgang mit dem korrekten Kraftstoff fortgesetzt werden kann, muss die Sicherung zurückgesetzt werden.

Das Rücksetzwerkzeug befindet sich im Kofferraum.



E136802

Die Fehlbetankungssicherung wie folgt zurücksetzen:

1. Das Rückstellwerkzeug (mit den Zähne nach oben) so weit wie möglich in den Einfüllstutzen einführen.
2. Damit die Zähne eingreifen, den oberen Teil des Rückstellwerkzeugs nach unten drücken.
3. Mit der nach unten gedrückten Oberseite des Werkzeugs und den eingerasteten Zähnen das Werkzeug langsam aus dem Einfüllstutzen herausziehen, um die Sicherung zurückzusetzen.

## KRAFTSTOFFVERBRAUCH

Die nachstehend angegebenen Kraftstoffverbrauchswerte wurden mit Hilfe eines Standardtestverfahrens (dem neuen EU-Testverfahren nach Richtlinie 99/100/EG) berechnet und gemäß der Passenger Car Fuel Consumption (Amendment) Order 1996 erstellt.

! Nach dem Eingreifen der Zähne die Sicherung nicht drehen.

**Hinweis:** Der gelbe Teil der Sicherung darf im Einfüllstutzen nicht mehr sichtbar sein.

Das Rückstellwerkzeug wieder im Kofferraum verstauen.

## TANKINHALT

Um das Risiko eines leeren Kraftstofftanks zu vermeiden, das Fahrzeug niemals fahren, wenn die Kraftstoffanzeige einen leeren Tank anzeigt. Wird das Fahrzeug aufgetankt, wenn die Kraftstoffanzeige "leer" anzeigt, ist es möglich, dass nicht die ganze, nachstehend angegebene Menge nachgefüllt werden kann, da im Tank noch eine kleine Reserve vorhanden ist.

Tankgesamtinhalt (nutzbar):	
Benzinmotoren	70 Liter (15,4 Gallonen)
Dieselmotoren	68 Liter (15 Gallonen)

## KRAFTSTOFFSPEZIFIKATION

Benzin	Diesel
ROZ 91-98	EN 590

! Dieselfahrzeuge in Ägypten, Algerien, Indien, Libyen, Marokko, Pakistan und Tunesien dürfen nur mit Premium-Diesel betrieben werden.

Diese sind von der Fahrtechnik, von den Straßen- und Verkehrsbedingungen, von Umweltfaktoren sowie von der Zuladung und vom Zustand des Fahrzeugs abhängig.

Variante	Innerorts	Außerorts	Kombiniert	CO <sub>2</sub> -Emissionen
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Dieselmotor (Schaltgetriebe)	7,4 (38,2)	5,6 (50,4)	6,2 (45,6)	165
Dieselmotor (Automatikgetriebe)	8,7 (32,5)	5,7 (49,6)	7,0 (40,4)	185
Benzin	15,5 (18,2)	8,1 (34,9)	10,7 (26,4)	255

## INNERORTS

Der innerstädtische Testzyklus beginnt mit einem Kaltstart und besteht aus einer Reihe von Beschleunigungen und Abbremsungen sowie Phasen, in denen mit gleichmäßiger Geschwindigkeit gefahren wird oder der Motor im Leerlauf dreht. Die maximale Geschwindigkeit während des Tests beträgt 50 km/h (30 mph) bei einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 19 km/h (12 mph).

Weitere Informationen zu Kraftstoffverbrauchs- und Abgasemissionswerten finden Sie im Internet auf der Website der VCA (Vehicle Certification Agency) unter <http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.



## FAHRTEN AUSSERORTS

Der Testzyklus für Fahrten außerorts wird unmittelbar nach dem Test für Fahrten innerorts durchgeführt. Ungefähr die Hälfte des Tests besteht aus Fahren mit konstanter Geschwindigkeit, wobei die restlichen Elemente eine Reihe von Beschleunigungen, Verzögerungen und Motorleerlauf umfassen. Die maximale Geschwindigkeit während des Tests beträgt 120 km/h (75 mph) bei einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 63 km/h (39 mph). Die Teststrecke hat eine Länge von 7 km (4,3 Meilen).

## KOMBINIERT

Die Angabe für den kombinierten Test ist ein Mittelwert aus den Ergebnissen der Testzyklen für Fahrten inner- und außerorts, der unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Teststreckenlängen ermittelt wird.